

# PÄÄTÖKSET

## EUROOPAN KESKUSPANKIN PÄÄTÖS,

annettu 22 päivänä lokakuuta 2013,

**euron käyttöönottoon Latviassa liittyvistä siirtymäsäännöksistä, jotka koskevat Euroopan keskuspankin soveltamia vähimmäisvarantoja**

**(EKP/2013/41)**

(2014/4/EU)

EUROOPAN KESKUSPANKIN JOHTOKUNTA, joka

sekä katsoo seuraavaa:

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön sekä erityisesti sen 19.1 artiklan ja 46.2 artiklan ensimmäisen luetelmakohdan,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin soveltamista vähimmäisvarannoista 23 päivänä marraskuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2531/98 <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon vähimmäisvarantojen soveltamisesta 12 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan keskuspankin asetuksen (EY) N:o 1745/2003 (EKP/2003/9) <sup>(2)</sup>,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin valtuuksista määrätä seuraamuksia 23 päivänä marraskuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2532/98 <sup>(3)</sup>,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin valtuuksista kerätä tilastotietoja 23 päivänä marraskuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2533/98 <sup>(4)</sup> ja erityisesti sen 5 artiklan 1 kohdan ja 6 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon rahalaitossektorin taseesta 24 päivänä syyskuuta 2013 annetun Euroopan keskuspankin asetuksen (EU) N:o 1071/2013 (EKP/2013/33) <sup>(5)</sup>,

- (1) Euron käyttöönotto Latviassa 1 päivänä tammikuuta 2014 merkitsee, että Latviassa sijaitseviin luottolaitoksiin ja luottolaitosten sivukonttoreihin sovelletaan varantovelvoitetta tästä ajankohdasta lähtien.
- (2) Näiden laitosten liittyminen eurojärjestelmän vähimmäisvarantojärjestelmään edellyttää siirtymäsäännösten hyväksymistä, jotta luottolaitokset voidaan integroida sujuvasti ilman, että luottolaitoksille asetettaisiin suhteettomia raskautuksia jäsenvaltioissa, joiden rahayksikkö on euro, Latvia mukaan luettuna.
- (3) Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön 5 artiklasta seuraa, että EKP kerää kansallisten keskuspankkien avustuksella tarvittavat tilastotiedot joko toimivaltaisilta kansallisilta viranomaisilta tai suoraan taloudellisilta toimijoilta myös huolehtiakseen siitä, että tilastointiin liittyvät valmistelut euron käyttöönottamiseksi yksittäisessä jäsenvaltiossa tehdään ajoissa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

### **Määritelmät**

Käsitteitä 'laitos', 'varantovelvoite', 'pitoajanjakso' ja 'varantopohja' käytetään tässä päätöksessä samassa merkityksessä kuin asetuksessa (EY) N:o 1745/2003 (EKP/2003/9).

*2 artikla*

### **Latviassa sijaitsevia laitoksia koskevat siirtymäsäännökset**

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1745/2003 (EKP/2003/9) 7 artiklassa säädetään, Latviassa sijaitsevia laitoksia koskee siirtymäpitoajanjakso 1 päivästä tammikuuta 14 päivään tammikuuta 2014.

<sup>(1)</sup> EYVL L 318, 27.11.1998, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 250, 2.10.2003, s. 10.

<sup>(3)</sup> EYVL L 318, 27.11.1998, s. 4.

<sup>(4)</sup> EYVL L 318, 27.11.1998, s. 8.

<sup>(5)</sup> EUVL L 297, 7.11.2013, s. 1.

2. Kunkin Latviassa sijaitsevan laitoksen varantopohja siirtymäpitoajanjaksolle määritellään 31 päivänä lokakuuta 2013 päivätyn taseen tietojen perusteella. Latviassa sijaitsevat laitokset ilmoittavat varantopohjansa Latvijas Bankalle EKP:n raha- ja pankkitilastointia koskevan tiedonkeruun mukaisesti siten kuin asetuksessa (EU) N:o 1071/2013 (EKP/2013/33) säädetään. Latviassa sijaitsevat laitokset, joita koskee asetuksen (EU) N:o 1071/2013 (EKP/2013/33) 9 artiklan 1 kohdan mukainen poikkeus, laskevat varantopohjan siirtymäpitoajanjaksolle 30 päivänä syyskuuta 2013 päivätyn taseensa perusteella.

3. Siirtymäpitoajanjakson osalta joko Latviassa sijaitseva laitos tai Latvijas Banka laskee kyseistä laitosta koskevan vähimmäisvarannon. Vähimmäisvarannon laskeva osapuoli toimittaa laskelmansa toiselle osapuolelle niin, että tälle jää riittävästi aikaa tarkistaa se ja toimittaa sitä koskevat korjaukset. Molemmat osapuolet vahvistavat lasketun vähimmäisvarantovelvoitteen siihen mahdollisesti tehtyine korjauksineen viimeistään 10 päivänä joulukuuta 2013. Mikäli laskelman vastaanottanut osapuoli ei vahvista vähimmäisvarannon määrää viimeistään 10 päivänä joulukuuta 2013, kyseisen osapuolen katsotaan hyväksyneen lasketun vähimmäisvarannon soveltamisen siirtymäpitoajanjaksona.

4. Latviassa sijaitseviin laitoksiin sovelletaan 3 artiklan 2–4 kohtaa soveltuvin osin siten, että nämä laitokset voivat ensimmäisen pitoajanjaksonsa aikana vähentää varantopohjastaan velat Latviassa sijaitseville laitoksille, vaikka tällaiset laitokset eivät vähimmäisvarantoja laskettaessa ole asetuksen (EY) N:o 1745/2003 (EKP/2003/9) 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettussa varantovelvoitteen alaisten laitosten luettelossa.

### 3 artikla

#### **Muissa jäsenvaltioissa, joiden rahayksikkö on euro, sijaitseviin laitoksiin sovellettavat siirtymäsäännökset**

1. Latviassa sijaitsevia laitoksia koskeva siirtymäpitoajanjakso ei vaikuta siihen pitoajanjaksoon, jota sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1745/2003 (EKP/2003/9) 7 artiklan mukaisesti laitoksiin, jotka sijaitsevat muissa jäsenvaltioissa, joiden rahayksikkö on euro.

2. Muissa jäsenvaltioissa, joiden rahayksikkö on euro, sijaitsevat laitokset voivat päättää vähentää varantopohjastaan velat Latviassa sijaitseville laitoksille 11 päivän joulukuuta 2013 ja 14 päivän tammikuuta 2014 välisenä pitoajanjaksona sekä 15 päivän tammikuuta ja 11 päivän helmikuuta 2014 välisenä pitoajanjaksona, vaikka tällaiset laitokset eivät vähimmäisvarantovelvoitetta laskettaessa ole asetuksen (EY) N:o 1745/2003 (EKP/2003/9) 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettussa varantovelvoitteen alaisten laitosten luettelossa.

3. Muissa jäsenvaltioissa, joiden rahayksikkö on euro, sijaitsevien laitosten, jotka haluavat vähentää velat Latviassa sijaitseville laitoksille, on laskettava vähimmäisvarantonsa määrä 31 päivänä lokakuuta 2013 päivätyn taseen perusteella 11 päivän joulukuuta 2013 ja 14 päivän tammikuuta 2014 välisen pitoajanjakson osalta ja 30 päivänä marraskuuta 2013 päivätyn taseen perusteella 15 päivän tammikuuta ja 11 päivän helmikuuta 2014 välisen pitoajanjakson osalta sekä ilmoitettava asetuksen (EU) N:o 1071/2013 (EKP/2013/33) liitteessä III olevan 1 osan mukaiset tilastotiedot siten, että Latviassa sijaitsevat laitokset esitetään jo EKP:n vähimmäisvarantojärjestelmään kuuluvina laitoksina.

Tämä ei kuitenkaan vaikuta laitosten velvollisuuteen toimittaa kyseisiltä ajanjaksoilta asetuksen (EU) N:o 1071/2013 (EKP/2013/33) liitteessä I olevan taulukon 1 mukaiset tilastotiedot siten, että Latviassa sijaitsevien laitosten tiedot esitetään vielä kohdassa "Ulkomaat".

Taulukot ilmoitetaan asetuksessa (EU) N:o 1071/2013 (EKP/2013/33) asetettujen määräaikojen ja menettelyjen mukaisesti.

4. Joulukuussa 2013 sekä tammikuussa ja helmikuussa 2014 alkavien pitoajanjaksojen osalta muissa jäsenvaltioissa, joiden rahayksikkö on euro, sijaitsevien laitosten, joita koskee asetuksen (EU) N:o 1071/2013 (EKP/2013/33) 9 artiklan 1 kohdan mukainen poikkeus ja jotka haluavat vähentää velat Latviassa sijaitseville laitoksille, on laskettava vähimmäisvarantonsa määrä 30 päivänä syyskuuta 2013 päivätyn taseen perusteella ja ilmoitettava asetuksen (EU) N:o 1071/2013 (EKP/2013/33) liitteessä III olevan 1 osan mukaiset tilastotiedot siten, että Latviassa sijaitsevat laitokset esitetään jo EKP:n vähimmäisvarantojärjestelmään kuuluvina laitoksina.

Tämä ei kuitenkaan vaikuta laitosten velvollisuuteen toimittaa kyseisiltä ajanjaksoilta asetuksen (EU) N:o 1071/2013 (EKP/2013/33) liitteessä I olevan taulukon 1 mukaiset tilastotiedot siten, että Latviassa sijaitsevien laitosten tiedot esitetään vielä kohdassa "Ulkomaat".

Tilastotiedot ilmoitetaan asetuksessa (EU) N:o 1071/2013 (EKP/2013/33) asetettujen määräaikojen ja menettelyjen mukaisesti.

### 4 artikla

#### **Voimaantulo ja soveltaminen**

1. Tämä päätös on osoitettu Latvijas Bankalle, Latviassa sijaitseville laitoksille ja muissa jäsenvaltioissa, joiden rahayksikkö on euro, sijaitseville laitoksille.

2. Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 2013.

3. Ellei tässä päätöksessä toisin säädetä, sovelletaan asetusten (EY) N:o 1745/2003 (EKP/2003/9) ja (EU) N:o 1071/2013 (EKP/2013/33) säännöksiä.

Tehty Frankfurt am Mainissa 22 päivänä lokakuuta 2013.

*EKP:n puheenjohtaja*  
Mario DRAGHI

---